

Petition against the Automatic Loss of Japanese Nationality upon Acquiring Another Nationality

元々日本国籍を持っている人が日本国籍を自動喪失しないよう求める請願

Petition Document 請願文書AMFDNP05-3

AMF Association for Multi-Cultural Families 国際結婚を考える会

To the Speaker of the House of Representatives 衆議院議長 殿

To the President of the House of Councillors 参議院議長 殿

To the Minister of Justice 法務大臣 殿

Subject: Application for Recognizing Multiple Citizenships of Adults abroad

請願項目：海外に暮らす成人の重国籍を認めてください

The number of Japanese nationals living abroad for reasons of marriage, work or education is rising every year. If the stay takes longer, the situation may arise that these people have to take the citizenship of the foreign country for reasons of Social Insurance, advantages in work and security to stay, but if they apply for the other citizenship, they lose their Japanese citizenship. Even in the case that the Japanese national gets the other citizenship by marriage automatically, this person has to make a Nationality Selection within 2 years after the wedding if he or she is older than 20 years.

Even if someone lives abroad for decades, he or she stays Japanese in mind and keeps contact with their family in Japan. Therefore, the withdrawal of their Japanese citizenship is unacceptable for the affected people. If they do not have Japanese citizenship, they have to enter Japan as foreigners, for example if they have to nurse relatives. It may be that, caused by these situations, people have to move their residence to Japan. The amount of Japanese returnees is increasing considerably. There is no reason for withdrawing these peoples' Japanese citizenship.

It has been explained that the "Principle of one Citizenship" was based on the European Nationality Agreement of 1930. However, many things have been changed in Europe in following years and in 1997, an amendment was passed which said: A member state has to permit the possession of another citizenship to its citizens if the other citizenship was acquired automatically by marriage". In times when distances between countries is decreasing and international traffic is normal, laws which allow only one citizenship are outdated. A person who has a command of two cultures and languages is enrichment for Japanese society. We are convinced that recognizing this person as a Japanese citizen is a more positive decision than excluding him or her.

Based on the worldwide tendency and changes in society, we demand a revision of the Japanese laws on loss of citizenship to make it possible for Japanese abroad to retain their Japanese citizenship if they take another citizenship. We also demand a review of the possibility that those who have lost their Japanese citizenship due to current laws may get their citizenship back.

外国人との婚姻、仕事、勉学などのために海外で暮らす日本人は年々その数を増しています。滞在が長期になると、社会保障を得るため、職業上の便宜のため、安心してその地で暮らしていくため等の理由でその国の国籍を取得せざるを得ない状況が生まれますが、自ら志望して外国籍を取得すると、現行国籍法のもとでは日本国籍を失ってしまいます。外国人との婚姻などにより自らの意思に関わらず外国籍を取得した日本人も、20歳を過ぎている時は取得から2年以内に国籍選択をしなければなりません。海外に何十年暮らしても心情的には日本人であり、家族のいる日本とのつながりがなくなることはありませんから、日本国籍を失ってしまうことは本人には非常に辛いことです。日本国籍を失っている場合には、親の介護のために帰国するときでも外国人として入国しなければなりません。状況の変化のために生活の場を日本に移す場合もあります。そのような日本人の数が無視できないほどに増えています。本人に日本国籍を放棄する理由はないのです。「国籍唯一の原則」は、1930年のヨーロッパ国籍条約に倣ったものと説明されました。しかし、その後ヨーロッパでは状況は大きく変化し、1997年には「自国民が婚姻により当然に外国籍を取得した」場合には、「権利として当然に重国籍を容認」するヨーロッパ国籍条約が採択されました。国と国の距離が短くなり往来が自由になった時代に、旧来の「国籍唯一の原則」は現実にそぐわなくなっているのです。多文化と多言語を身につけた者は国際化を体現する存在として、日本社会に多様性と豊かさを与えることができます。そのような者を排除するのではなく受け入れていくことは、日本の将来にとってプラスになるに違いありません。海外に暮らす日本人が外国籍を取得しても日本国籍を保持できるよう、世界的な流れと社会的変化を考慮した日本国籍喪失規定の再考を求めます。また、現行国籍法によりやむなく日本国籍を失った者の国籍復活の可能性をもあわせて検討して下さるようお願いいたします。

取り扱い団体：国際結婚を考える会

**Petition against the Automatic Loss of Japanese Nationality
upon Acquiring Another Nationality**

元々日本国籍を持っている人が日本国籍を自動喪失しないよう求める請願

Petition Document 請願文書AMFDNP05-3

AMF Association for Multi-Cultural Families 国際結婚を考える会

To the Speaker of the House of Representatives 衆議院議長 殿

To the President of the House of Councillors 参議院議長 殿

To the Minister of Justice 法務大臣 殿

Subject: Application for Recognizing Multiple Citizenships of Adults abroad

請願項目：海外に暮す成人の重国籍を認めてください

	請願者氏名 Name	請願者住所 Address	印 Seal
1		-----	
2		-----	
3		-----	
4		-----	
5		-----	
3		-----	
7		-----	
3		-----	
9		-----	
0		-----	

取り扱い団体：国際結婚を考える会